

DODATEK č. 2 KE KUPNÍ SMLouvĚ O PŘEVODU VLASTNICKÉHO PRÁVA K JEDNOTKÁM - PROSTORŮM SLOUŽÍCÍM PODNIKÁNÍ

uzavřený dnešního dne, měsíce a roku podle ustanovení § 2079 a násl. a podle ustanovení § 1257 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mezi následujícími smluvními stranami (dále jen „dodatek“)

Smluvní strany:

Statutární město Mladá Boleslav

Se sídlem: Komenského nám. 61, 293 49 Mladá Boleslav

IČO: 00238295, DIČ: CZ 00238295

Zastoupené [redacted] náměstkem primátora na základě plné moci ze dne 22.8.2023

jako prodávající

dále jen jako „prodávající“

a

SlideUp s.r.o.

Se sídlem: Štechova 165/7, 293 01 Mladá Boleslav

IČO: 050 01 226

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 256867

Zastoupená: [redacted] jednatelem společnosti

jako kupující

dále jen jako „kupující“

uzavírají mezi sebou tento dodatek:

I.

Úvodní ustanovení

1. Prodávající a kupující uzavřeli dne 30.10.2019 Kupní smlouvu o převodu vlastnického práva k jednotkám – prostorům sloužícím k podnikání (dále jen „kupní smlouva“), jejímž předmětem převodu byly jednotky – prostory sloužícím podnikání (jiné nebytové prostory) č. 150/101 a č. 150/103 nacházející se v domě čp. 150 v části obce Mladá Boleslav I, který je součástí stavební parcely č. 129/1, vše v k.ú. Mladá Boleslav. Tyto nemovitosti jsou zapsány na LV č. 20921 pro obec a k.ú. Mladá Boleslav. Dne 18.7.2022 uzavřeli k této smlouvě Dodatek č. 1, jehož předmětem byly změny v čl. VI. „Závazky kupujícího týkající se účelu užívání jednotek a sankce za případné nedodržení těchto závazků“ a dále v čl. IX „Budoucí závazky k novému vymezení/rozdělení jednotek, k převodu nově vymezených jednotek určených k provozování cukrárny, kavárny, bistra a k zachování účelu užívání nově vymezených jednotek“.

2. S ohledem na skutečnost, že se kupujícímu nepodařilo zajistit veškeré projekční subdodávky včas a zahájit příslušná řízení před orgány státní správy dle předběžných plánů, dohodly se smluvní strany **na prodloužení termínu**, do kterého se kupující zavázal (jako nabyvatel uvedenou smlouvou převáděných jednotek) k novému vymezení/rozdělení těchto jednotek určených k provozování cukrárny, kavárny, bistra a k zachování účelu užívání těchto nově vymezených jednotek, z původního termínu do 31.12.2023 na nový termín, tj. do 31.05.2024 (čl. IX odst. 2 uvedené smlouvy).

II.

Předmět Dodatku č. 2.

1. Smluvní strany se tedy v souladu s výše uvedeným dohodly na následující změně termínu v čl. IX bod 2 kupní smlouvy, kde se původně uvedený termín: „... se zavazuje provést nejpozději do 31.12.2023“ ruší a nahrazuje novým termínem: „..... se zavazuje provést **nejpozději do 31.05.2024**“ a celý čl. IX kupní smlouvy tak zní nově takto:

IX.

„Budoucí závazky k novému vymezení/rozdělení jednotek, k převodu nově vymezených jednotek určených k provozování cukrárny, kavárny, bistra a k zachování účelu užívání nově vymezených jednotek“

„1. Kupující se zavazuje, že provede vlastní péčí a nákladem nové vymezení/rozdělení prodávajících jednotek tak, aby nové vymezení/rozdělení uvedených jednotek odpovídalo jejímu stávajícímu užívání dle nájemních smluv (tedy na kancelářské/administrativní prostory a cukrárnu/ kavárnu/bistro určené pro užívání širokou veřejností) a dle aktuální grafické přílohy č. 1 (navrhované změny nového vymezení/rozdělení), která je nedílnou součástí smlouvy.

2. Kupující se zavazuje, že jako nabyvatel touto smlouvou převáděných jednotek po provedení nového vymezení/rozdělení stávajících jednotek a vzniku nových jednotek, které budou odpovídat svému užívání tak, jak je uvedeno v přechozím odstavci tohoto článku, a které se zavazuje provést **nejpozději do 31.5.2024**, u nově vymezeného prostoru „cukrárny“ (v současné době se jedná o označené části nebytové jednotky č. 150/101 (150/101-02 a 150/101-03) a nebytovou jednotku č. 150/103) zachová účel užívání jako cukrárny, kavárny, bistra pro užívání širokou veřejností (dále jen „cukrárna“) a zajistí, aby uvedený prostor cukrárny, a to pod sankcí zaplacení smluvní pokuty ve výši 1.000.000,- Kč, zůstal po dobu 10 let od podpisu dodatku č. 1 k této smlouvě, zachován a užíván. Zároveň se kupující zavazuje, že tuto povinnost, a to pod sankcí zaplacení smluvní pokuty ve výši 1.000.000,- Kč, převede na případného budoucího vlastníka v případě, že by uvedený prostor cukrárny v uvedené době jakkoli převáděl s tím, že ve vlastní kupní smlouvě, na základě které bude převádět nově vymezený prostor bistra zaváže případného budoucího nabyvatele, že v případě jakéhokoli budoucího převodu vlastnického práva k uvedeným jednotkám nabídne po dobu 5 let od uzavření vlastní kupní smlouvy, na základě které se stane vlastníkem uvedených jednotek, a to rovněž pod smluvní pokutou 1.000.000,- Kč, uvedený prostor cukrárny městu (jako původnímu prodávajícímu dle této smlouvy), za stejnou kupní cenu uvedenou v této smlouvě (připadající na jednotky užívané jako cukrárny) s připočtením nákladů na nové

vymezení/rozdělení prodávaných jednotek, tj. obdobně tak, jak je uvedeno u ostatních převáděných jednotek v čl. VI. A VII. této smlouvy.“

2. Ostatní ujednání ve smlouvě se nemění.

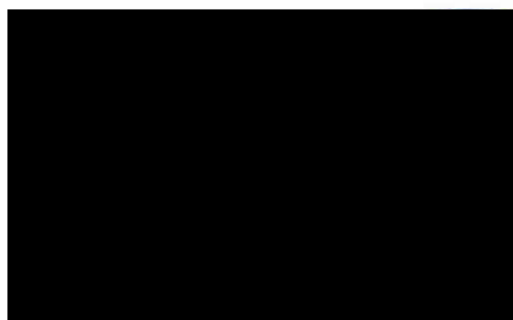
III.

Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti uveřejněním v registru smluv.
2. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
3. Smluvní strany se dohodly, že tento dodatek v registru smluv zveřejní prodávající.
4. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
5. Neplatnost, nevynutitelnost či neúčinnost jakéhokoli ustanovení tohoto dodatku či jeho části neovlivní platnost, vynutitelnost či účinnost ostatních ustanovení této smlouvy. V tomto smyslu jsou jednotlivá ustanovení této smlouvy považována za navzájem oddělitelná.
6. Tento dodatek se pořizuje ve 2 stejnopisech, z nichž jeden obdrží prodávající, jeden kupující.
7. Změny a doplňky tohoto dodatku musí mít písemnou formu.
8. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, s jejím zněním souhlasí a prohlašují, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

V Mladé Boleslavi dne**23. 11. 2023**.....

Za Statutární město Mladá Boleslav:

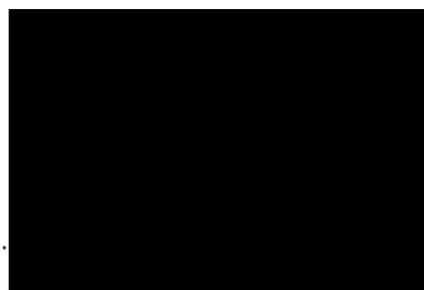


I. namestek primátora



V Mladé Boleslavi dne**30. 11. 2023**.....

Za SlideUp s.r.o.:

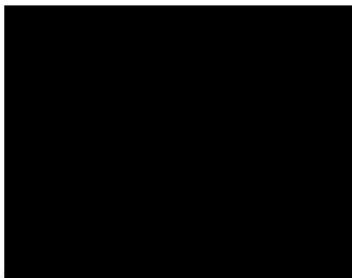


jednatel společnosti

DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 85 písm. a) zákona o obcích schváleno Zastupitelstvem města Mladá Boleslav usnesením č. 1420 ze dne 20.11.2023.

V Mladé Boleslavi dne 23. 11. 2023



.....
Odbor správy majetku města
Magistrát města Mladá Boleslav